



PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

مادختسالات اميل عت

TYPE 525010

ROYAL BLING AIRSTYLER



NL	Gebruiksaanwijzing	4
UK	Instructions for use	4
F	Mode d'emploi	6
D	Anleitung	7
E	Instrucciones de Uso	7
I	Istruzioni d'uso	8
S	Bruksanvisning	9
DK	Brugsanvisning	10
N	Bruksanvisning	11
SF	Käyttöohje	11
P	Instruções de utilização	12
GR	Οδηγίες χρήσεως	13
ARAB	مادختسالات امي لع ت	14

GARANTIEKAART/GUARANTEE CARD/CARTE DE GARANTIE/ GARANTIEKARTE
 CERTIFICADO DI GARANTIA/CARTOLINA DI GARANZIA/GARANTIKORT/
 GARANTIBEVIS/GARANTIKORT/TAKUUTODISTUS 17-18

VOOR HET GEBRUIK

Lees voor het gebruik eerst deze gebruiksaanwijzing en bewaar deze om later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer of het voltage overeenkomt met wat op het apparaat staat aangegeven. Gebruik een elektrisch apparaat niet in de badkamer of in de buurt van een met water gevulde wastafel. Probeer een apparaat dat toch in het water gevallen is nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact. Hanteer het apparaat alleen met droge handen.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen!

U kunt de buitenzijde van uw aircurler schoonmaken met behulp van een zachte vochtige doek. Dompel het toestel echter nooit in water of enige andere vloeistof! Zorg dat de luchtaanzuigopening aan de achterzijde niet verstopt raakt door haren en pluïsjes. Reinig zo nodig het luchtrooster met een borsteltje of pincet. Let ook op dat dit rooster tijdens het drogen niet geblokkeerd wordt.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

- Bij gebruik van rollers e.d. in het haar raden wij aan heel voorzichtig te zijn met eventuele spelden en pinnen. Zorg er voor dat deze niet door de ventilatie- en luchtopeningen in de aircurler steken!
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de ingeschakelde aircurler.
- Wikkel het snoer niet strak om de aircurler om beschadiging van het snoer te voorkomen.
- Gebruik alleen de originele accessoires
- Laat de aircurler afkoelen voordat deze opgeborgen wordt.
- Leg de ingeschakelde en/of hete aircurler niet op een zacht oppervlak, zoals een bed, kussen, e.d., om oververhitting te voorkomen.
- Vertel kinderen over de gevaren en de regels voor elektrische apparaten.
- Laat jonge kinderen elektrische apparaten niet gebruiken zonder toezicht.
- Reparatie en service dient u uit te laten voeren door onze servicedienst. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als het snoer beschadigd is, maar stuur het dan naar onze servicedienst. Bij dit type toestellen kan het snoer uitsluitend met speciaal gereedschap door onze servicedienst vervangen worden.
- Deze aircurler is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

BIJZONDERHEDEN

Meedraaiend snoer

3 Snelheden / warmtestanden 0, 1, 2 and 'cool'

2 verschillende ronddraaiende borstels

GEBRUIKSTIPS

Met de ronde borstel kunt u in een handomdraai prachtige kapsels tevoorschijn toveren. Indien u lang haar heeft, kunt u beginnen op stand 2 en daarna afmaken op stand 1. Neem een dunne lok op en plaats de borstel aan het uiteinde. Daarbij het haar met de andere hand vasthouden. De borstel naar de buitenkant van de lok laten glijden en daarbij de lok in de gewenste richting buigen. Ontrollen en herhalen tot de lok geheel droog is. De borstel kan desgewenst meedraaien, hiervoor dient men het knopje bovenop de roller ingedrukt te houden.

BEFORE USE

Read these instructions carefully before use and keep them for reference later. Check your local mains voltage is the same as that stated on the appliance. Never use electrical appliances in the bathroom or near a full washbasin. Never try to pick up equipment that has fallen into water, but pull the plug out of the socket first. Use the hairdryer with dry hands only.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always pull the plug out of the socket first!



Clean the outside of your aircurler with a soft damp cloth. Never immerse it in water or any other liquid! Ensure that the air inlet at the back is not blocked with hairs and fluff. If required, clean out the grille with a stiff brush or tweezers. Make sure the grille does not become blocked while drying.

IMPORTANT GUIDELINES

- When using rollers, etc. in your hair, we recommend that you be very careful with any pins and clips. Take care that they do not enter the ventilation and air openings in the appliance!
- Never use any spray cans near the aircurler when it is switched on.
- Do not wind the lead too tightly around the aircurler, this will prevent damage to the lead.
- Only use the original accessories.
- Allow the aircurler to cool down before putting it away.
- Do not lay a switched on and/or hot aircurler on soft furnishings, such as a bed, cushion, etc. This will prevent over-heating.
- Instruct young children about the dangers and safety rules concerning electrical equipment.
- Never let young children use electrical equipment without supervision.
- Repairs and service should always be carried out by our Service Department. Do not use the equipment if it is damaged, or if the lead is damaged. Send it to our Service Department. The lead on this aircurler can only be replaced by our Service Department using special tools.
- This hairdryer is intended for normal household use only.

FEATURES

Flexible cord

3 Speeds / heat settings 0, 1, 2 and 'cool'

2 different rotating brushes

USER TIPS

With the rounded curling brush, you can effortlessly create the most gorgeous hairstyles. If you have long hair, you can start on setting 2 and then use setting 1 for the finishing touches. Take a fine lock of hair and place the brush at the tips of the hair. Hold the hair tightly with your other hand. Gently pull the brush towards the hair ends, bending the lock in the direction required. Repeat until the lock is completely dry. If required, the brush can also rotate as you curl. To do this, keep the button on the roller pressed in.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

WARNING: ON NO ACCOUNT SHOULD EITHER THE LIVE OR NEUTRAL WIRES BE CONNECTED TO THE EARTH TERMINAL



AVANT L'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Contrôlez bien si le voltage correspond à ce qui est mentionné sur l'appareil. N'utilisez pas d'appareils électriques dans la salle de bains ou près d'un lavabo rempli d'eau. N'essayez jamais de saisir un appareil qui est tombé dans l'eau sans avoir d'abord débranché la prise électrique. Manipulez l'appareil avec les mains sèches.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Commencez toujours par débrancher la fiche de la prise électrique !

Vous pouvez nettoyer l'extérieur de votre Aircurler avec un chiffon doux et humide. En revanche ne trempez jamais l'appareil dans l'eau ou autre liquide! Assurez-vous que l'ouverture d'aspiration d'air à l'arrière ne soit pas bloquée par des cheveux ou des peluches. Si nécessaire, nettoyez la petite grille avec une pincette ou une petite brosse. Faites également attention à ce que cette grille ne se bloque pas pendant le séchage.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

- Lors de l'utilisation de rouleaux ou autres accessoires dans les cheveux, nous vous conseillons de faire très attention aux épingles et aux barrettes. Faites attention que celles-ci ne pénètrent pas dans les ouvertures de séchage ou de ventilation de l'Aircurler !
- N'utilisez pas d'aérosols à proximité de l'Aircurler quand celui-ci est en marche.
- N'enroulez pas le cordon électrique trop serré autour de l'appareil afin d'éviter d'endommager le fil.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Laissez refroidir l'Aircurler avant de le ranger.
- Ne posez pas l'Aircurler sur une surface molle (lit, coussin etc...) quand celui-ci est en marche ou encore chaud, afin d'éviter une surchauffe.
- Expliquer aux enfants les règles concernant l'emploi des appareils électriques et les précautions d'emploi.
- Ne pas laisser de jeunes enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Les réparations et l'entretien doivent être exécutés par notre service après-vente. Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci ou son cordon sont endommagés, mais l'expédier à notre service de réparation. Le cordon électrique de ce type d'appareil ne peut être remplacé que par notre service de réparation avec des outils spécialisés.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

PARTICULARITÉS

Cordon pivotant

3 positions de vitesse / chaleur 0, 1, 2 et "cool" (froid)

2 embouts-brosses rotatifs différents

CONSEILS D'UTILISATION

Avec la brosse ronde, vous pourrez réaliser de superbes coiffures en un clin d'œil. SI vous avez les cheveux longs vous pouvez commencer par utiliser la position 2 et terminer en position 1. Démêlez les cheveux, puis prenez une fine mèche et placez la brosse à la racine. Tenez les cheveux de l'autre main. Faites glisser la brosse à l'extérieur de la boucle en inclinant la boucle dans la direction souhaitée. Déroulez et répétez l'opération jusqu'à ce que les cheveux soient complètement secs. Vous pouvez, si vous le désirez, tourner la brosse en maintenant enfoncé le bouton qui se trouve sur le rouleau.



VOR DEM GEBRAUCH

Diese Gebrauchsanweisung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Überprüfen, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Gerät übereinstimmt. Ein Elektrogerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens benutzen. Niemals versuchen, ein ins Wasser gefallenenes Gerät zu berühren. Immer zuerst den Netzstecker ziehen. Das Gerät nur mit trockenen Händen benutzen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Immer zuerst den Netzstecker ziehen!

Der Aircurler kann außen mit einem weichen feuchten Tuch gereinigt werden. Das Gerät jedoch niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen! Darauf achten, dass die Luftansaugöffnung auf der Rückseite nicht durch Haare oder Flusen verstopft wird. Gegebenenfalls kann das Luftgitter mit einer kleinen Bürste oder einer Pinzette gereinigt werden. Darauf achten, dass dieses Gitter beim Trocknen nicht blockiert wird.

WICHTIGE HINWEISE

- Bei der Verwendung von Lockenwicklern u. Ä. ist mit eventuellen Spangen und Nadeln größte Vorsicht geboten. Darauf achten, dass diese nicht in die Ventilations- und Luftöffnungen des Aircurlers gelangen!
- In der Nähe des eingeschalteten Aircurlers niemals Spraydosen benutzen.
- Das Kabel nicht zu straff um den Aircurler wickeln. Es könnte dadurch beschädigt werden.
- Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden.
- Den Aircurler vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Zur Vermeidung von Überhitzung sollte der eingeschaltete und/oder heiße Aircurler nicht auf eine weiche Oberfläche (Bett, Kissen u. Ä.) gelegt werden.
- Kinder über die Gefahren und Regeln beim Umgang mit Elektrogeräten aufklären.
- Kleine Kinder dürfen Elektrogeräte nur unter Aufsicht verwenden.
- Reparatur und Wartung nur von unserem Kundendienst ausführen lassen. Ein beschädigtes Gerät oder ein defektes Kabel nicht benutzen, sondern an unseren Kundendienst schicken. Bei diesem Gerätetyp kann das Kabel nur mit Spezialwerkzeug von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Dieser Aircurler ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.

BESONDERHEITEN

Mitdrehendes Kabel

3 Geschwindigkeiten / Temperaturstufen 0, 1, 2 und „cool“

2 verschiedene rotierende Bürsten

GEBRAUCHSHINWEISE

Mit der Rundbürste können Sie im Handumdrehen eine bezaubernde Frisur kreieren. Bei langem Haar mit Stufe 2 beginnen und danach mit Stufe 1 die Frisur vollenden. Eine dünne Haarsträhne nehmen und die Bürste an den Haarspitzen ansetzen. Das Haar dabei mit der anderen Hand festhalten. Die Haarsträhne nun mit der Bürste in die gewünschte Richtung biegen. Ausrollen und wiederholen, bis die Strähne ganz trocken ist. Die Bürste kann sich auch mitdrehen. Dazu die Taste oben auf dem Aircurler eingedrückt halten.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER**ART. 525010****ANTES DE USARLO**

Antes del uso, lea detenidamente estas instrucciones y guárdelas para una posible consulta posterior. Compruebe que la tensión de red donde lo vaya a usar coincida con la indicada en el aparato. No use un secador en el cuarto de baño o cerca de un lavabo lleno de agua. No intente coger un aparato que haya caído al agua sin antes desenchufarlo primero de la toma de corriente. Use el secador únicamente con las manos secas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Siempre desenchufe primero la clavija de la toma de corriente!



Puede limpiar la parte exterior del rizador mediante un paño húmedo suave. ¡No lo sumerja nunca en agua o cualquier otro líquido! Asegúrese de que la entrada de aire de la parte posterior no queda obstruida con pelos o pelusas. Si es necesario, limpie la rejilla de aire con un pequeño cepillo o unas pinzas. Preste atención a que tampoco se bloquee esta rejilla durante el secado.

INDICACIONES IMPORTANTES

- Al usar rulos etc. en el cabello, le aconsejamos que tenga mucho cuidado con las posibles pinzas y horquillas. ¡Evite que éstas se introduzcan en los orificios de ventilación y de entrada de aire del aparato!
- No utilice aerosoles cerca del rizador cuando esté encendido.
- No enrolle con demasiada fuerza el cable alrededor del rizador para evitar daños del cable.
- Use únicamente los accesorios originales.
- Deje enfriar bien el rizador antes de recogerlo.
- No coloque el rizador activado y/o caliente sobre una superficie blanda, como una cama, almohada, etc. para evitar sobrecalentamiento.
- Informe a los niños de los peligros y las normas de uso de los aparatos eléctricos.
- No deje que los niños pequeños utilicen aparatos eléctricos sin vigilarlos.
- Debe confiar siempre las reparaciones o revisiones a nuestro servicio técnico. No use el aparato si éste o el cable están dañados. En estos casos, llévelo a nuestro servicio técnico. En este rizador el cable únicamente puede ser reemplazado por nuestro servicio técnico con ayuda de herramientas especiales.
- Este secador de pelo sólo es apto para uso doméstico.

CARACTERÍSTICAS

Cable flexible

3 velocidades / ajustes de calor 0, 1, 2 y 'frío'

2 cepillos giratorios distintos

CONSEJOS DE USO

Con el cepillo rizador redondo podrá crear sin esfuerzo unos estupendos peinados.

Si tiene el cabello largo, puede empezar en la posición 2 y luego usar la posición 1 para los retoques finales. Coja un mechón de pelo fino y coloque el cepillo en las puntas del cabello. Mantenga el pelo bien apretado con la otra mano. Tire suavemente el cepillo hacia el final del cabello, curvando el mechón en la dirección deseada. Repítalo hasta secar totalmente el mechón. En caso necesario, el cepillo puede girar al tiempo que riza. Para ello, mantenga pulsado el botón del rodillo.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER

ART. 525010

PRIMA DELL'USO

Leggete attentamente le istruzioni e conservatele per eventuali consultazioni successive. Verificate che il voltaggio corrisponda a quello indicato sull'apparecchio. Non utilizzate apparecchi elettrici nella stanza da bagno o in prossimità di un lavandino pieno d'acqua. Non toccate mai un apparecchio caduto in acqua prima di avere tolto la spina dalla presa di alimentazione. Utilizzate l'apparecchio unicamente con le mani asciutte.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Togliete sempre prima la spina dalla presa di alimentazione!

Potete pulire la superficie esterna del vostro arricciacapelli con un panno morbido inumidito con acqua.

Non immergete mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi! Assicuratevi che la presa d'aria situata nella parte posteriore dell'apparecchio non sia mai ostruita da capelli o lanugine. Se necessario, pulite la griglia della presa d'aria con l'aiuto di una spazzola o una pinzetta. Assicuratevi anche che la griglia non venga coperta durante l'uso.

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI

- In caso di impiego di bigodini durante l'asciugatura, raccomandiamo la massima attenzione nel maneggiare eventuali spilli o fermagli. Assicuratevi che questi non possano infilarsi nelle prese d'aria e nelle aperture di ventilazione dell'arricciacapelli!



- Non usate spray in vicinanza dell'arricciacapelli quando questo è in funzione.
- Evitate di danneggiare il cavo di alimentazione avvolgendolo troppo stretto intorno all'arricciacapelli.
- Usate esclusivamente gli accessori originali.
- Lasciate raffreddare l'arricciacapelli prima di riporlo.
- Non appoggiate l'arricciacapelli su una superficie morbida, come il letto, un cuscino o simili, quando è in funzione o è ancora caldo, per evitare che si surriscaldi.
- Informate i bambini circa i pericoli e le regole da seguire per l'uso delle apparecchiature elettriche.
- Non lasciate che i bambini piccoli usino apparecchi elettrici senza la supervisione di un adulto.
- Fate effettuare eventuali riparazioni presso il nostro centro assistenza. Non usate l'apparecchio se è difettoso o se il cavo di alimentazione è danneggiato, ma inviatelo al nostro centro di assistenza. Il cavo di alimentazione di questo tipo di apparecchio può essere sostituito solo presso il nostro centro di assistenza, con l'ausilio di attrezzi speciali.
- Questo apparecchio è destinato al solo uso domestico.

CARATTERISTICHE PARTICOLARI

Cavo snodato

3 velocità/temperature 0, 1, 2 e "cool"

2 diverse spazzole rotanti

ISTRUZIONI PER L'USO

Con la spazzola arricciacapelli potete creare in un attimo delle messe in piega perfette. Se avete i capelli lunghi potete cominciare in posizione 2 e terminare in posizione 1. Prendete una ciocca sottile e disponete la spazzola alla sua estremità. Arrotolate i capelli intorno alla spazzola, appoggiandovi sopra l'altra mano. Lasciate scivolare la spazzola verso le punte, piegando la ciocca nella direzione desiderata. Srotolate e ripetete l'operazione fino alla completa asciugatura della ciocca. Premendo il pulsante situato sopra l'arricciacapelli, la spazzola ruota automaticamente.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER

ART. 525010

INNAN DU BÖRJAR

Läs först igenom dessa instruktioner noggrant och behåll dem för framtida referens. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som finns angiven på apparaten. Använd aldrig elektriska apparater i badrummet eller nära ett handfat med vatten. Försök aldrig ta upp utrustning som ramlat i vatten, utan drag först ut kontakten ur uttaget. Använd endast hårtorken med torra händer.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Drag först alltid ur kontakten ur vägguttaget!

Apparatens utsida kan rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Sänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska! Kontrollera att luftinsugsöppningen på baksidan inte blockeras av hår och ludd. Rengör, om nödvändigt, luftgallret med en borste eller pincett. Kontrollera även att detta galler inte blockeras under torkningen.

VIKTIGA ANVISNINGAR

- Vid användning av spolar eller liknande i håret, rekommenderar vi att du är mycket försiktig med eventuella nålar och klämmor. Kontrollera att dessa inte fastnar i apparatens ventilations- och luftöppningar.
- Använd inga sprejflaskor i närheten av den inkopplade apparaten.
- Linda inte sladden hårt om apparaten för att förhindra att sladden skadas.
- Använd endast originaltillbehör.
- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.
- Lägg inte den inkopplade och/eller varma apparaten på ett mjukt underlag, som t.ex. en säng, kuddar eller liknande, för att förhindra överhettning.
- Tala om för barn att det finns faror vid användning av elektriska apparaten samt vilka regler som gäller.
- Låt inte små barn använda elektriska apparater utan tillsyn.
- Reparation och service skall utföras av vår serviceavdelning. Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om sladden är trasig. Skicka den till vår serviceavdelning. Apparatens sladd får endast ersättas av vår serviceavdelning som använder specialverktyg.
- Hårtorken är endast avsedd för normalt hushållsbruk.



FUNKTIONER

Flexibel sladd

3 hastigheder / værmelågen 0, 1, 2 og "cool" ("kall")

2 olika roterande borstar

ANVÄNDARTIPS

Med den rundade lockborsten kan du enkelt skapa eleganta frisyrier. Om du har långt hår kan du börja på läge 2 och sedan använda läge 1 för avslutande justeringar. Ta en liten hårlock och placera borsten vid hårbotten. Håll fast håret med den andra handen. Drag försiktigt borsten mot hårtopparna och böj locken i önskad riktning. Upprepa tills locken är helt torr. Om du vill kan borsten rotera när du använder den. Håll ned knappen på cylindern för att få borsten att rotera.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER

ART. 525010

INDEN BRUGEN

Læs inden brugen først denne brugervejledning grundigt igennem og gem den, hvis du på et senere tidspunkt skulle få brug for at slå noget op. Kontroller om husets spænding svarer til apparatets. Brug aldrig et elektrisk apparat i badeværelset eller i nærheden af en fyldt håndvask. Forsøg aldrig at røre ved et apparat, der er faldet i vandet, men træk først stikket ud af stikkontakten. Rør kun ved apparatet med tørre hænder.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Tag altid først stikket ud af stikkontakten!

Man kan tørre apparatets yderside af med en blød og fugtig klud. Kom aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker! Sørg for, at luftindsugningen på bagsiden ikke bliver stoppet til af hår og fnug. Hvis det er nødvendigt, rengøres luftspjældet med en lille børste eller en pincet. Sørg for, at luftspjældet ikke er blokeret under tørringen.

VIGTIGE TIPS

- Ved brug af curlere og lignende i håret tilrådes det at være forsigtig med evt. hårnåle og clips. Sørg for, at disse ikke kommer ind i hårtørrerens ventilations- og luftåbninger!
- Anvend aldrig spraydåser i nærheden af et tændt apparat.
- Vikl ikke ledningen stramt omkring airstyleren for at undgå at beskadige denne.
- Brug kun det originale tilbehør.
- Lad airstyleren køle helt af, inden den gemmes af vejen.
- Læg ikke en tændt og/eller varm airstyler på en blød overflade, som f. eks. en seng, pude eller lignende for at undgå overophedning.
- Gør børn opmærksom på farerne i forbindelse med og reglerne for elektriske apparater.
- Lad ikke små børn bruge elektriske apparater uden tilsyn.
- Reparation og service bør udføres af en autoriseret serviceafdeling. Brug ikke apparatet, hvis dette eller ledningen er beskadiget, men send det til vores serviceafdeling. På denne slags apparater kan en beskadiget tilslutningsledning udelukkende repareres af vores serviceafdeling med specialværktøj.
- Denne hårtørre er kun egnet til husholdningsbrug.

BESKRIVELSE

Meddrejende ledning.

Med 3 hastigheder/temperaturindstillinger: 0, 1, 2 og 'cool'.

2 forskellige meddrejende børster

BRUGERTIPS

Med den runde børste fremtryller du i en håndvending de smarteste frisyrier. Hvis man har langt hår, er det bedst at indstille apparatet på 2 og derefter gøre frisuren færdig med 1. Tag en tynd hårlok mellem fingrene og anbring borsten ved hårspidsen. Hold fast i håret med den anden hånd. Lad borsten glide imod lokkens yderside og modeller herved lokken i den ønskede retning. Rul lokken af borsten og gentag denne bevægelse, til lokken er helt tør. Børsten kan evt. dreje med rundt, men så skal knappen oven på airstyleren trykkes i bund.



FØR BRUK

Les gjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den for senere bruk. Kontroller at spenningen hos deg stemmer overens med spenningen på apparatet. Det elektriske apparatet må ikke brukes i badet eller i nærheten av en servant som er fylt med vann. Forsøk aldri å ta i et apparat som har falt i vannet, men trekk ut støpslet fra stikkkontakten først. Apparatet må kun håndteres med tørre hender.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekk alltid støpslet ut av stikkkontakten først!

Aircurlerens utside kan tørkes av med en myk og fuktig klut. Dypp aldri apparatet i vann eller annen væske! Sørg for at innsugsåpningen på apparatets bakside ikke blir tettet igjen med hår og støv. Rengjør eventuelt lufristen med en liten børste eller en pinsett. Kontroller også at risten ikke blir blokkert under tørkingen.

VIKTIGE MERKNADER

- Når du bruker ruller osv. i håret, anbefaler vi at du er svært forsiktig med evt. nåler og spenner. Sørg for at disse ikke stikker ut gjennom ventilasjons- og luftåpningene i hårtørkeren!
- Ikke bruk sprayboks i nærheten av aircurleren.
- Ledningen må ikke vikles for stramt rundt aircurleren, da dette kan medføre skade på ledningen.
- Bruk kun originaltilbehør.
- La aircurleren avkjøles helt før du setter den bort.
- For å unngå overoppheting bør man ikke legge en aircurleren som er slått på og/eller er varm, på en myk overflate, f.eks. seng, pute osv.
- Fortell barn om farene og reglene som gjelder for elektriske apparater.
- Barn bør ikke bruke elektriske apparater uten tilsyn.
- Reparasjon og service må utføres av en sakkyndig serviceavdeling. Bruk ikke apparatet hvis selve apparatet eller ledningen er skadet, men send det på service. Ledningene til slike apparat kan bare byttes ut med spesialverktøy i vår serviceavdeling.
- Denne aircurleren er kun beregnet til hjemmebruk.

DETALJER

Medroterende ledning

3 Hastigheter / varmeinnstillinger 0, 1, 2 og 'kjølig'

2 forskjellige roterende børster

TIPS TIL BRUK

Med den runde børsten kan du i en håndomdreining trylle fram flotte frisyre. I fall du har langt hår kan du begynne på innstilling 2 og deretter avslutte på innstilling 1. Ta opp en tynn hårlokk og plasser børsten på enden. Hold så håret fast med de andre hendene. La børsten gli mot utsiden av hårlokken og bøy så lokken i ønsket retning. Rull den ut og gjenta til lokken er helt tørr. Børsten kan rotere med, dersom det er ønsket, i så fall må knappen over hårrullen holdes nedtrykt.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue ensin tämä käyttöohje kokonaan läpi ja säilytä se myöhempäa käyttöä varten.

Tarkista, että käytettävissäsi oleva verkkojännite on sama kuin laitteeseen merkitty jännite. Älä käytä sähkölaitetta kylpyhuoneessa tai lähellä pesuallasta, jossa on vettä.

Jos laite on pudonnut veteen, älä koskaan yritä tarttua siihen, vaan irrota ensin pistotulppa pistorasiasta. Käsittele laitetta aina kuivin käsin.

PUHDISTUS JA HOITO

Irrota aina ensin pistotulppa pistorasiasta!

Voit puhdistaa ilmakihartimen rungon pehmeällä, kostealla liinalla. Älä kuitenkaan koskaan upota laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen! Pidä huoli, että hiukset tai nukka eivät pääse tukkimaan laitteen takana olevaa ilman sisäänottoaukkoa. Puhdista sisäänottoaukon verkko tarvittaessa harjalla tai pinsetillä. Huolehdi myös, että verkko ei tukkeudu hiuksia kuivattaessa.



TÄRKEITÄ OHJEITA

- Hiusrullia tms. käytettäessä tulee olla erityisen varovainen, jos niissä on neuvoja tai pinnejä. Pidä huoli, että ne eivät pistä ilmakihartimen sisälle ilmanvaihto- ja sisäänottoaukkojen läpi!
- Älä käytä suihkeita toiminnassa olevan ilmakihartimen lähellä.
- Älä kierrä liitosjohtoa tiukasti ilmakihartimen ympärille, johdon vioittumisen välttämiseksi.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varusteita.
- Anna ilmakihartimen jäähtyä ennen kuin panet sen pois käytöstä.
- Älä aseta toiminnassa olevaa ja/tai kuumaa ilmakihartinta pehmeälle alustalle kuten vuoteelle, tyynyn tms. päälle, ylikuumentumisen välttämiseksi.
- Kerro lapsille sähkölaitteisiin liittyvistä vaaroista ja määräyksistä.
- Älä anna pienten lasten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.
- Korjaus ja huolto tulee antaa huoltopalvelumme tehtäväksi. Älä käytä laitetta, jos se tai sen johto on vioittunut, vaan toimita se huoltopalveluumme. Ainoastaan huoltopalvelu voi vaihtaa tämäntyyppisten laitteiden johdon uuteen, koska siihen tarvitaan erikoistyökaluja.
- Tämä ilmakihartin sopii ainoastaan kotikäyttöön.

ERIKOISOMINAISUDET

Pyörivä johto

3 nopeutta / lämpöasetusnot 0,1,2 ja 'cool'

2 erillistä pyörivää harjaa

KÄYTTÖVINKKEJÄ

Voit luoda pyöreällä harjalla käden käänteessä upeita kampauksia. Jos sinulla on pitkät hiukset, voit aloittaa asennosta 2 ja sen jälkeen käyttää viimeistelyyn asentoa 1. Ota käteesi ohut hiuosio ja aseta harja hiusten latvoihin. Pidä samalla toisella kädellä kiinni osiosta. Anna harjan liukua ylös ja taivuta samalla hiuosiota haluamaasi suuntaan. Kierrä harja irti ja toista toimenpide, kunnes hiuosio on täysin kuiva. Halutessasi voit antaa harjan pyöriä. Pidä tällöin kihartimen päällä olevaa painiketta sisäänpainettuna.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER

ART. 525010

ANTES DE UTILIZAR

Ler antes de utilizar estas instruções, devendo guardá-las para mais tarde as poder consultar de novo. Controlar se a voltagem corresponde à voltagem do aparelho. Não se deve usar um aparelho eléctrico na casa de banho ou perto de um lavatório cheio de água. Caso um aparelho tenha caído à água, nunca deve pegar no mesmo sem ter primeiro desligado a ficha da tomada. Deve apenas utilizar o aparelho com as mãos secas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligar sempre primeiro a ficha da tomada!

Pode limpar o lado exterior do secador com um pano macio e húmido. Nunca deve no entanto mergulhar o aparelho em água ou noutro líquido qualquer! Deve ter o cuidado de não entupir com cabelos ou cotão a abertura de sucção do ar situada por detrás do aparelho. Caso for necessário, pode limpar a grelha de ventilação com uma pequena escova ou pinça. Deve ter o cuidado de não bloquear esta grelha enquanto seca o cabelo.

CONSELHOS IMPORTANTES

- Se utilizar rolos ou artigos semelhantes no cabelo, aconselhamos que tenha especial cuidado com eventuais ganchos ou pinças. Certifique-se que estes não ficam presos nos orifícios de ventilação e do ar do secador de cabelo!
- Não usar pulverizadores perto do secador em funcionamento.
- Não enrolar demasiado o cabo de alimentação de forma a evitar quaisquer danos no fio do secador.
- Deve utilizar apenas os acessórios originais.
- Deve deixar arrefecer o secador antes de o guardar.
- Não colocar o secador em funcionamento e/ou quente sobre uma superfície macia, tal como uma cama, almofadas, etc, de forma a evitar que o aparelho aqueça demasiado.
- Informar as crianças sobre os riscos e as regras relativas a aparelhos eléctricos.



- As crianças pequenas devem usar unicamente os aparelhos eléctricos sob vigilância de adultos.
- Qualquer reparação deverá ser efectuada pelos nossos services de assistência. Não deve utilizar o aparelho se estiver avariado ou se o cabo de alimentação estiver igualmente danificado, devendo enviar o aparelho para os nossos serviços competentes. Neste tipo de aparelho, um cabo de alimentação apenas pode ser substituído por meio de ferramentas especializadas e pelos serviços competentes.
- Este secador de cabelo apenas pode ser utilizado para fins domésticos.

CARACTERÍSTICAS

Cabo de alimentação giratório

3 velocidades / funções de calor 0, 1, 2 e “cool”

2 escovas redondas giratórias diferentes

SUGESTÕES DE EMPREGO

Com a escova redonda pode criar num ápice belos penteados. Se tem cabelos compridos, pode começar com a função 2 e em seguida acabar com a função 1. Pegue numa madeixa delgada e coloque a escova nas pontas. Segurar o cabelo com a outra mão. Deixe deslizar a escova para o exterior da madeixa e enrole na direcção que deseja. Desenrole o cabelo e repita até a madeixa estar seca. Pode se quiser girar a escova, devendo para tal pressionar o botão situado por cima.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER

ART. 525010

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε πρώτα αυτές τις οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε στο μέλλον. Ελέγξτε εάν η τάση του ρεύματος στη περιοχή σας είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικές συσκευές στο μπάνιο ή κοντά σε νιπτήρα γεμάτο νερό. Μην προσπαθήσετε ποτέ να μαζέψετε εξοπλισμό που έχει πέσει μέσα στο νερό, αλλά αποσυνδέστε τον πρώτα από τη πρίζα. Χρησιμοποιείτε το πιστολάκι μόνο με στεγνά χέρια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πάντα να τραβάτε πρώτα το φως από τη πρίζα!

Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος της ηλεκτρικής βούρτσας για μπουκλές με ένα μαλακό και υγρό πανί. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό! Βεβαιωθείτε ότι στο άνοιγμα αναρρόφησης αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής δεν έχουν συγκεντρωθεί τρίχες και χνούδια. Αν απαιτείται, καθαρίστε τη γρίλια με μια σκληρή βούρτσα ή ένα τσιμπιδάκι. Βεβαιωθείτε ότι δεν αποφράσσεται η γρίλια κατά τη διάρκεια του στεγνώματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Όταν χρησιμοποιείτε ρολά κ.λπ. στα μαλλιά, σας συνιστούμε να είστε πολύ προσεκτικοί με τυχόν καρφίτσες και πιάστες. Προσέξτε να μην μπουν στο εσωτερικό της συσκευής από τα ανοίγματα εξαερισμού και αναρρόφησης αέρα!
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σπρέι κοντά στη ηλεκτρική βούρτσα όταν αυτή λειτουργεί.
- Μην τυλίγετε πολύ σφιχτά το καλώδιο γύρω από την ηλεκτρική βούρτσα, για να αποφύγετε τυχόν φθορά του καλωδίου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα.
- Αφήστε την ηλεκτρική βούρτσα να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Για να αποφύγετε υπερθέρμανση της ηλεκτρικής βούρτσας, μην την αφήνετε πάνω σε μαλακές επιφάνειες, π.χ. κρεβάτι, μαξιλάρι κ.λπ., όταν αυτή λειτουργεί ή/και όταν είναι ακόμη ζεστή.

- Εξηγήστε στα μικρά παιδιά τους κινδύνους και τους κανόνες ασφαλείας σχετικά με τις ηλεκτρικές συσκευές.
- Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά να χρησιμοποιούν ηλεκτρικές συσκευές χωρίς επιτήρηση
- Επισκευές και εργασίες συντήρησης θα πρέπει να εκτελούνται πάντα από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό όταν παρουσιάζει βλάβη ή όταν το καλώδιο έχει φθαρεί. Πρέπει να τον στείλετε στην υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης Σε αυτή την ηλεκτρική βούρτσα, το καλώδιο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με τη χρήση ειδικών εργαλείων από την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.
- Αυτό το πιστολάκι μαλλιών είναι κατάλληλο μόνο για οικιακή χρήση

Χαρακτηριστικά

Ευλύγιστο καλώδιο

3 Ταχύτητες / ρυθμίσεις θερμοκρασίας 0, 1, 2 και 'cool' (κρύο)

2 διαφορετικές περιστρεφόμενες βούρτσες

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Με τη στρογγυλή βούρτσα για μπούκλες, μπορείτε να δημιουργήσετε τα πιο όμορφα χτενίσματα χωρίς προσπάθεια. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, μπορείτε να ξεκινήσετε με την ρύθμιση 2 και στη συνέχεια να χρησιμοποιήσετε την ρύθμιση 1 για να τελειοποιήσετε το χτένισμα. Κρατήστε μια λεπτή τούφα μαλλιών και τοποθετήστε τη βούρτσα στην άκρη της τούφας. Κρατήστε τα μαλλιά σφιχτά με το άλλο χέρι. Τραβήξτε μαλακά τη βούρτσα προς τη άκρη των μαλλιών, γυρνώντας τη τούφα προς την επιθυμητή κατεύθυνση. Επαναλάβετε έως ότου η τούφα στεγνώσει τελείως. Εάν απαιτείται, η βούρτσα μπορεί επίσης να περιστρέφεται ενώ εσείς φορμάρετε την τούφα. Για την λειτουργία αυτή, κρατάτε πατημένο το κουμπί στη λαβή.

PRINCESS ROYAL BLING AIRSTYLER

ART. 525010

فرشاة تمويج برينسس رويال بلينج

قبل الاستخدام

اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية أولاً قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها لمراجعتها في المستقبل. تأكد من أن جهد الشبكة مطابق للجهد المدون على الجهاز. لا تستخدم أي جهاز كهربائي في الحمام أو بجوار حوض مملوء بالماء. لا تحاول مسك أي جهاز كهربائي سقط في الماء بل اسحب القابس من مقبس الحائط أولاً. لا تمسك الجهاز إلا بأيدي جافة.

التنظيف والصيانة

! اسحب دائماً القابس من المقبس أولاً

يمكنك تنظيف فرشاة التمويج من الخارج بفوطة طرية مبللة. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سائل آخر. راع ألا تتسد فتحات امتصاص الهواء الموجودة في مؤخرة الجهاز من الشعر أو الوبر. وعند الحاجة نظف شبكة الهواء بفرشاة أو بملقط. وانتبه بالآلا تتسد هذه الشبكة أثناء التجفيف.

ملاحظات هامة

كن حذراً من اللبس والدبابيس عند استخدام البكرات في الشعر وتأكد من ألا تدخل في فتحات التهوية لفرشاة الشعر. لا تستخدم البخاخات بجوار فرشاة الشعر المشغلة. لا تضيق لف السلك بقوة حول الجهاز لألا يتلف السلك. لا تستخدم إلا الملحقات الأصلية للجهاز.

اترك فرشاة التمويج لتبريد قبل خزن الجهاز
لا تضع فرشاة التمويج المشغلة أو الساخنة على أسطح طرية مثل الفراش أو المخدات وغيرها لتمنع فرط التسخين
حذر الأطفال من أخطار الأجهزة الكهربائية وعلمهم قواعد استخدامها
لا تترك الأطفال الصغار بدون اشراف عند استخدام الأجهزة الكهربائية
يجب أن تترك الإصلاح والصيانة لمكتبنا لخدمة الصيانة. ولا تستخدم الجهاز إن كان تالفاً أو إذا تلف السلك لكن ارسله إلى
مكتبنا لخدمة الصيانة. لأن استبدال سلك هذا الطراز يتطلب عدة خاصة يستخدمها مكتبنا لخدمة الصيانة. لا تصلح فرشاة
التمويج إلا للاستخدام المنزلي

المميزات

سلك دوار

ثلاث سرعات / أوضاع تسخين 0 و 1 و 2 وبارد

فرشاة مختلفة دوارة 2

نصائح الاستخدام

تمتلك الفرشاة المستديرة من خلق موديلات شعر رائعة بسهولة في لمح البصر. إن كان شعرك طويلاً ابدأ بالوضع 2 ثم تمم
الموديل بالوضع 1. امسك بخصلة صغيرة في يد وضع الفرشاة على طرفها باليد الأخرى. حرك الفرشاة على خارج الخصلة
وبذلك تلف الخصلة في الاتجاه المطلوب. اخرجها من الشعر وكرر العملية حتى تجف الخصلة. وإن رغبت في ذلك يمكن أن
تلف الفرشاة معها بالضغط المستمر على الزر الموجود في أعلى البكرة





GARANTIEKAART
GUARANTEE CARD
CARTE DE GARANTIE
GARANTIEKARTE
GARANTIE
CERTIFICADO DE GARANTÍA
TARJA DE GARANTIA
CARTOLINA DI GARANZIA
GARANTIKORT
GARANTIBEVIS
GARANTIKORT
TAKUUTODISTUS
GARANCIJSKI LIST
ÁBYGADARSKÍRTEINI
ZÁRU/MÍ LIST
Κάρτα εγγύησης

Datum van aankoop
Date of Purchase
Date d'achat
Kaufdatum
Fecha de compra
Data de compra
Data di acquisto
Inköpsdatum

Købs-dato
Innkjøpsdato
Ostopäivä
Datum nakupa
Hvenær keypt
Datum nákuðu
Ημερομηνία αγοράς



Dealer
Revendeur
Händler
Haendler/commercant
Vendedor
Comprador
Rivenditore
Återförsäljare
Forhandler
Jälleenmyyjä
Zastopnik
Söluadili
Προμηθευτής



TYPE



Koper
Buyer
Acheteur
Käufer
Kaeufer
Comprador
Comerc
Acquirente
Köpare
Køber
Kjøper
Ostaja
Kupec
Kau pandi
Kupující
Αγοραστής



NEDERLANDS:**GARANTIEVOORWAARDEN**

1 jaar op fabrikage- en materiaalfouten. De garantie geldt alleen met volledig ingevuld garantiebewijs. Geen garantie op defecten t.g.v. verkeerd gebruik, onbevoegde demontage en vallen. De garantie is niet geldig voor gevolgschade.

ENGLISH: GUARANTEE

For 1 year in respect of defects found to be due to faulty workmanship or material. The guarantee is only valid with a complete filled in guarantee card. There is no guarantee on appliances found to be defective due to wrongful use, disassembling or accidental breakage.

FRANÇAIS: CONDITIONS DE LA GARANTIE

1 an de défaut de fabrication ou vice de matière. Pour bénéficier de la garantie le présent bon doit porter la date d'achat et le cachet du vendeur. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un démontage ou réparation ou échange standard par des personnes non autorisées.

DEUTSCH: GARANTIE

1 Jahr hinsichtlich Material- oder Produktionsfehler. Garantieansprüche können nur mit vollständig ausgefüllter Garantiekarte bzw. dem Kaufbeleg geltend gemacht werden. Die Garantie erlischt durch unsachgemässen Gebrauch, Bruch, unauthorisierten Eingriff sowie mutwillige Zerstörung.

ESPAÑOL: GARANTÍA

PRINCESS garantiza sus productos por el período de 1 año, a contar desde la fecha de la primera compra, contra cualquier defecto de fabricación. La garantía sólo tendrá validez si está completamente rellena y sellada por el establecimiento vendedor. No quedan cubiertos por la presente garantía los desperfectos producidos por un mal uso del producto, por haber sido manipulado por un servicio no autorizado, por caída, etc.

CATALÀ: GARANTIA

Per un any contra defectes de fabricació. La garantia només es vàlida una vegada la tarja de garantia ha estat correctament plena. La garantia no serà vàlida contra un ús no autoritzat, si l'aparell ha estat desmuntat o si presenta cops o maltractaments.

ITALIA: GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di un anno dalla data di acquisto che viene comprovata dallo scontrino. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Non sono coperte da garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di danno da trasporto ed in ogni caso di circostanze comunque non è possibile far risalire a difetti di fabbricazione. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in particolare in caso di uso non domestico.

SVENSKA: GARANTI

1 års garanti. Konsumentköplagens regler gäller vid eventuell reklamation. Garantin omfattar fabriktions- och/eller materialfel. Om apparaten används felaktigt eller för icke avsett ändamål, tas inget ansvar för eventuella skador. Kom ihåg att du måste kunna styrka inköpsdatum. Spar kvitto och köpbevis/garantikort.

DANSK: GARANTI

Garantien gælder 1 år fra købsdato, denne udfyldes af forhandleren. Garantien gælder ikke såfremt produktet tændres eller reparerer af andre end den af leverandøren anviste service adresse. Endvidere bortfalder garantien, hvis produktet benyttes til andre formål end den foreskrevne anvendelse i brugsanvisningen.

NORSK: GARANTI

1 års garanti. Garantien gjelder fabrikkasjons feil og-eller material feil. Hvis apparatet brukes feilaktig, eller utenom angitt bruksområde, er garantien ikke gyldig ved eventuelle skader. Garantien er kun gyldig sammen med et korrekt utfylt garanti kort med kjøpedato samt kvittering.

SUOMI: TAKUU

Takuu aika 1 vuosi. Takuu kattaa valmistus- ja/ tai raakaainevirheet. Takuu ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat laitteen virheellisestä käytöstä. Viallisen tuotteen mukaan on liitettävä ostokuitti / takuutodistus, josta selviää ostopaikka ja- aika.

SLOVENIA: GARANCIJA

Za kvaliteto in izdelavo dajemo garancijsko dobo 1 leta. V/asu garancije bo naša servisna služba brezpla/no opravila vse pomanjkljivosti, ki bi nastale zaradi napak pri izdelavi ali materialu. Okvare zaradi uporabe ali mehanske poškodbe so iz garancije izuzete. Garancija izuzete. Garancija preneha, /e so v izdelek posegale osebe, kijihj proivalalec ni pooblastil ali ce pri popravilu niso bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

ČESKY: PODMINKY ZARUKY

Záruka 1 rok na chyby vztahující se na materiál a montáž. Záruka platí jen na kompletně vyplněný záruční list. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené nesprávným používáním nebo neautorizovanou demontáží. Záruka se nevztahuje na úmyslné poškození.

ICELANDIC: ÁBYRGDARSKÍRTEINI

Ábyrgd bessi gildir í eitt ár frá kaupdegi og tekur til galla sem rekja má til mistaka í framleiðslu eða galla í hráefni. Ábyrgin er háð því að framvísad sé útfylltu ábyrgdarskírteini. Hún nær ekki yfir skemmdir sem rekja má til rangrar notkunar eða höggs. Ábyrgdin nær eingöngu til bess hlutar sem tilgreindur er á skírteininu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ:**ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Ισχύει η εγγύηση για ληθη κατασκευής και υλικού. Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν έχει συμπληρωθεί πλήρως η απόδειξη εγγύησης Δεν εγγυώνται βλάβες που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση, αποσυναρμολόγηση από αναρμόδια άτομα ή πτώση. Η εγγύηση δεν ισχύει για επακόλουθες βλάβες.



